平成６年11月10日（毎月10日発行）　UTSUNOMIYA CHAMBER　昭和43年４月11日第３種郵便物認可　定価 100円

会議所ニュース

1994-11/10 VOL.364

発行所 宇都宮商工会議所 〒320 宇都宮市中央３―１―４ ☎37―3131 編集兼発行人 日向野三郎 印刷所 (株)松井ピ・テ・オ・印刷　会員の購読料は、会費に含まれています。



団長として挨拶する藤井会頭と日向野専務理事

悠久の友好と交流 絆新た

県浙江省経済交流調査団が帰国

県内の経済８団体で構成された栃木県海外経済交流協議会（会長・当所藤井清会頭）が派遣した、「栃木県浙江省経済交流調査団」が、10月18日㈫に帰国した。一行52名は、10月12日から７日間の日程で訪中、経済交流の推進をテーマに意見交換すると共に友好の絆を一層強固に変わりゆく中国を視察した。

同「浙江省経済交流調査団」は、当所藤井清会頭が団長として参加、また日向野三郎専務理事（県商工会議所連合会専務理事）も秘書長として随行した。一行は、蕭山経済技術開発区、国家プロジェクトで整備が進められている寧波経済技術開発区、大型船舶が接岸できる北倫港、資本主義が取り入れられた郷鎮企業・合弁企業などを視察して企業進出の可能性や問題点を研修・研究してきた。さらに10月13日～15日には、渡辺文雄県知事らと合流し、浙江省首脳への表敬・台風被害見舞金の贈呈や経済要人等と精力的に懇談した。

浙江省は特に、杭州市内にある蕭山経済技術開発区への県内企業の誘致ほか、開放改革路線の進展に伴い技術交流分野の拡大などを呼びかけている。

地方の国際化を考える



宇都宮商工会議所
副会頭
小野傳

国際化が叫ばれて、実に久しい。

そもそも国際化とは何なのか。文字通り、国家の枠を越えることだから、その語感は「視野の広がり」・「発展」・「進捗」・「開放」など、良いイメージがある。そして、国際化の意義と重要性は、だれもが異存なく認めている。これは国際化を良いイメージで捉えているからであり、真の意味を理解すると、態度が変る可能性がある。国際化とは、ある定義では「各各異なる発想・文化を持つ諸国民が、共存し生きるため、お互いの異質性を認め合いながら自分の持っているものを積極的に与え合って行く過程」である。したがって国際化には、米の自由化、円高問題、産業の空洞化など、日本の現行システムや個人の意識の変革を強制する苦い部分がつきまとう。しかも、世界の大きな存在になった日本は、もはや国際化を拒否できる段階を過ぎ、国際化した世界でしか生き延びられないが故に、世界での孤立は絶対に避けねばならない状況である。

国際化を広い意味で捉えれば、外国との接触・交流すなわち国際交流であり、国際交流が国内変革の触媒になるものと思う。また、国際化社会は多様な価値感を求める社会だとすれば、その多様性に対応するためには、地方の国際交流が主流となる可能性を秘めていると、態度を理解する。これからも外国人に住みよい町づくり、国際化のための広報・啓蒙・教育、国際会議の開催、観光、また外国と同じようにボランティアの活動を、活発化させる施策も必要である。

いずれにしても、国際化の中で国際交流の意義は大きいものである。国際交流には多様なものがあり、地方の参加が重要である。国際交流を通じて、「世界が一つの共同体として連帯する」理想を追求することができるだろう。この際重要なことは「グローバル（地球全体的）に考え、ローカル（地方的）に行動すること」だと思う。

一方、国内政治でも地方分権が論議されている。福祉・医療・教育など我々の生活に最も関連を持つ事柄が、次第に地方に移されるときに、国際化の活動も地方に委ねられることになろう。国際化がどうせ時代の趨勢であるなら、必要に迫られて必要最低限の受動的努力を行うのではなく、積極的に打って出て、国際化を行うことも必要だ。地方の場合、あわよくば活性化につながり、地域振興に役立たせられないかと考えるのは当然である。

市および県では、姉妹都市などの都市間交流、国際化のための人材育成交流、学問・芸術・スポーツなどの文化交流、経済交流（最近はこの要望が大きい）などの国際交流を実施している。これからも

優良従業員表彰式を開催

受賞者は企業や社会の貴重な財産

1,319人を表彰

宇都宮商工会議所会員事業所 平成6年度優良従業員表彰式



宇都宮商工会議所は、10月26日午後2時からプラザイン・くろかみにおいて、増山市長はじめ藤井会頭ほか産業界を代表する当所各部会長の列席を得て、「平成6年度優良従業員表彰式」を開催した。同「表彰式」は今回で26回目、市内の243事業所から推薦された優良従業員1、319人に表彰状と記念品を贈った。

表彰式で当所藤井清会頭は、「受賞者の皆さんは、言わば企業発展の原動力として立派な足跡を遺された戦士で、その活躍を背景にわがまち宇都宮も大きく成長してきた。」と謝意を述べ、「真剣に、誠実に努められた方々こそ、企業にとっても社会にとっても貴重な財産。本日の受賞を新たな人生の出発点として、自重・自愛・大成されたい」と挨拶した。

また、受賞者を代表して㈱中村味噌・川俣俊雄さんが「職務を使命として忠実に、自分の納得のゆくまで頑張って来た。今日の感激を肝に命じ、一層の研鑽を重ね職務に精励する」と謝辞を述べた。



10年勤続を代表して、青木孝二さんが受賞



永年勤続優良従業員を代表して、川俣俊雄さんが謝辞

優良従業員表彰の年度毎受賞登壇者

（敬称略）

☆5年　宇都宮製氷冷蔵㈱　福田　由香
☆10年　㈱オータニ　青木　孝二
☆15年　小野精密㈱　金田　澄江
☆20年　㈱板屋　大竹　進
☆25年　㈲ゆたか陶器店　遠藤あや子
☆30年　栃木日産自動車販売㈱　星野　亘男
☆35年以上　㈱スズテック　菊地　正明

市内 中小企業の景気動向

（7月～9月）

景況感 改善進む

製造業のマイナス幅縮少

当所が実施した平成6年度第2四半期（7月～9月期）の、「市内中小企業景況調査」の結果がまとまった。

この調査結果によると、今期の概況も「全産業」でマイナス幅が引き続き縮小し、来期（10月～12月期）はさらに縮小する見通し。業況・売上・採算ともに改善が続き、来期はさらに大きく改善する見通しであるが、採算は製造業・建設業・卸売業では足取りが重い。

産業別にみると、製造業と卸売業で業況・売上・採算ともに大きく改善し、特に製造業の業況のDI値は前期の調査と比較して、25ポイントも縮小し急速に改善が進んでいるのが目立った。しかし、採算では建設業・飲食業・サービス業では悪化している。

経営上の問題点では、製造業の『製品単価の低下・上昇難』、建設業の『請負単価の低下・上昇難』がそれぞれ第1位となり、この2業種では価格面での問題が大きく際立った。

小売業・飲食業・サービス業における客1人当りの売上げ（客単価）をみると3業種とも低下した。利用客数は小売業を除いて、低下している。

調査は、市内の中小企業900社を対象にアンケート調査したもので、回答企業は413社（回収率45・8％）。

Chambers Information

築こう 地域とともに豊かな街づくり うつのみや

項目	日程	会場
栃木県商工会議所議員大会	11月11日（金）	ホテルニューイタヤ
さわやか親子マラソン（受付9月上旬～10月14日㈮）	11月27日（日）	県総合運動公園
新年賀詞交歓会（受付11月10日～12月7日）	1月4日（水）	市役所14階
なんでもナンデモ相談日	3月2日(木)～3日(金)	商工会議所

メンバーズ・メク No.39

富士総合サービス㈱

宮園町5－33
矢野自動車第1ビル
☎33－2051





日中の経済協力でセミナー開く

中国の最新経済情報とビジネス戦略をテーマにした「日中経済セミナー」が、当所と日中技能者交流センターの主催で、10月26日に二荒山会館で開催された。

同「セミナー」は、講師に黄汝接中国勤労者対外交流センター秘書長ら中国経済の実務者3人を迎え、当面の中国の経済情勢と改革開放政策や、対外開放地区への企業進出に対する優遇措置ほか、中国に対する投資の方式などを説明。改革開放を更に加速し、特に資本と技術の積極的な導入を行い、21世紀にむけての新たなステップを踏みだした中国に対する企業進出と投資などのノウハウについて講習した。

新年賀詞交歓会



日時　平成7年1月4日㈬　午前11時～
会場　宇都宮市役所14階大会議室
会費　1、000円
締切は、12月13日㈫
☆参加ご希望の方は、会費を添えてお申込みください。

宇都宮商工会議所総務課　☎37－3131
宇都宮市商業観光課　☎32－2434

人材派遣業は、この20年間に急速に成長してきた業種の一つ、人手不足という大きな社会問題がこの業界を大きく成長させ、'86年に人材派遣法が出来てからは急激な勢いで会社の数が増えた。企業からの要請が高まるにつれ、その質が問われて、企業はより質の高い人材を確保している会社を選択する厳しい目を持つようになった。

設立から僅か9年で、年商18億2千万円（平成5年度）、派遣スタッフ1万5千人の登録数を誇る北関東最大手に成長した富士総合サービス㈱（増山端比古社長）。バブルの人手不足から一転して、雇用不振となったいま、「あなたの企業の人件費削り、真のスペシャリストにこだわればこだわるほど、ご用命は私共にお任せを…」と専務・増山郁夫㈱さん。

人材派遣の活用は、イベントだけではない。①テクニカル部門＝翻訳・通訳・速記・編集など、②OAオペレーション部門＝ワープロ・パソコン・端末機器に対応するオペレーター、③オフィス部門＝受付・事務・経理・セクレタリー、ほか、イベント・展示会やショールーム業務に対応する④セールスプロモーション部門と、⑤作業職係部門、⑥車両運行管理部門、と大きく6部門にわけて受注している。企業が必要としている能力や才能をもった人を、要望の期間だけ契約にもとづいて提供するサービスが人材派遣。独自の教育プログラムとスタッフ管理システム、さらに幅広いネットワークで経営の合理化・業務の効率化をサポートしている。

今、企業は不況の長期化で経費の抑制を考慮し、組織のリストラクチャリングに着手し、軽量・効率化を図っている。人材派遣は、労働力確保の面からサポートできるシステムだが、その効果はひとえにユーザーの活用法にもある、といえる。

WORKING BEAUTY　人も企業も美しく





ユニフォームの企画・販売

UNIFORM&FASHON

株式会社 タカヤ商事

オフィスユニホーム・ブレザー・ワーキング
オリジナルユニホーム・イベント用トレーナー
Tシャツ・半天・ホテル・レストランサービスウェアー
調理・病院・学校・食品工業白衣・各種
多少にかかわらずお気軽にご相談下さい。

宇都宮市岩曽町1377—82　FAX 62－0813

☎ 62－0812㈹



利益配当金32%の配当

事業主と従業員の万一に備えて 生命共済



生命共済制度・平成5年度（平成5年8月1日～6年7月31日）利益配当金額が決定しました。

◆利益配当金

○1口1、500円に付き
1ヶ月あたり 478円
1年 〃 5、736円
（掛金の約32%）

なお、この配当金は近日中に掛金引落し口座に、入金します。

この制度は、会員のみが加入できる団体保険として他の生命共済と異なり、若い方から高齢の方まで年齢にかかわらず掛金一律、企業に関係する全ての人が対象になります。

☆制度の特色

①割安な掛金で、大きな保障が得られます。
最高1、600万円保障

②病気死亡・災害死亡はもとより、打撲・骨折・裂傷などの小さなケガでも幅広い入院・通院保障。

③業務上・業務外を問わず24時間常時保障。

④掛金は事業主負担、全額損金（必要経費）算入できます。

⑤1年毎に収支計算を行い、剰余金が生じた場合は配当金としてお返しします。

☆加入者の特典

成人病検診に対して、補助があります。

※申込・問い合わせ
当所業務課
☎(37)3131

【保障の額と月額掛金】

保障の種類 ＼ 月額掛金	条件	1口1,500円	2口3,000円	3口4,500円	4口6,000円
不慮の事故による	災害死亡保険金		400万円	800万円	1,200万円	1,600万円
	障害給付金	等級により	140～20万円	280～40万円	420～60万円	560～80万円
	入院給付金（5日以上120日限度）	1日につき	3,000円	6,000円	9,000円	12,000円
	通院給付金（5日以上1人年2回限度）	一律に	10,000円	20,000円	30,000円	40,000円
病気入院見舞金（7日以上 1人年2回限度）		（一律に）7日以上	10,000円	20,000円	30,000円	40,000円
		15日以上	20,000円	30,000円	40,000円	50,000円
		25日以上	30,000円	40,000円	50,000円	60,000円
病気死亡（高度障害）保険金			200万円	400万円	600万円	800万円

◉ 加入年令 14才6ヶ月～60才6ヶ月までの方とします。（一旦加入されると70才6ヶ月までは1口に限り継続できます。）

議員登壇

21世紀の新しい街づくりは大谷から



（有）須藤石材店代表取締役
須藤隆夫

5年程以前の話ですが、私共の住んでいる大谷地区で、突然陥没事故が起りました。誰も予測していなかっただけに、地域も業界も動揺は隠せない状況でありました。あれから5年、行政の力を借りながらすこしずつではありますが、業界も試行錯誤を繰り返しながら、ここにきてようやく一本化が実現する状況になって参りました。陥没地周辺の安全対策は最優先でありますが、大谷には大小200を超す地下空間があり大きいものは東京ドーム程のボリュームがあり、おそらくその3分の1は地下空間の利用が可能です。

これからの地球は、自然を大切に、また地域に於いては自然の景観を大切にしていかねばなりません。その為には、地下空間を人間社会に於いてどのような位置づけが必要かを考える、よいチャンスに恵まれたと考えてよいと思います。はや大谷の地下空間は個人とか大谷地区のものではなく、宇都宮とか栃木県の貴重な財産と考えます。

地下空間は春夏秋冬の温度差が少なく、冬でも4℃～5℃、夏は18℃以上になりません。湿度は90%位です。工夫次第でいろいろなジャンルに、活用できるものと思います。

地下空間の活用は地域の協力が第一でありますが、宇都宮市民全員の財産として活用できる日がくれば、21世紀の新しい街として宇都宮が見直される時が必ずくるものと確信しております。

TOCHIGI TAKUHAI EXPRESS

ミクロの物流に挑戦するユニーク企業



〈ごあんない〉
◆販促カタログ・パンフ類の配達
◆極小商工業・荷物の配達
◆DM訪問配布
◆宅配便・航空便の配達
◆貸切・チャーター便の配送
◆物流倉庫等の管理運営

便利な お店の運送屋さん 開始!

- お客様への商品納品代行とアフター
- お店の店員さんになって配送します
- 緊急!!今すぐ引越・配送・納品OK

☆大手運送・物流各社さまよりのご用命もお待ちいたしております。



TOCHIGI TAKUHAI EXPRESS
とちぎ宅配
宇都宮市上欠町1287 ☎48-8981
FAX 48-8391

組合員（仲間）を募集しております

設立目的・中小企業に優秀な人材を確保すること
募集地域・栃木県内全域
理 事 長・高野幸夫（㈱高野企業経営研究所所長）
入会手続・職員がお伺いの上ご説明致します
背　　景・「労働力確保法」認定（栃木県知事—職安第518号）
「中小企業人材確保推進事業」認定（雇用促進事業団）

★★★★ 素晴らしい人材を確保するには、今がチャンスです ★★★★

ヒューマンパワー事業協同組合

宇都宮市松原2—5—21 栃木県木材会館3F
TEL 0286（43）4466
FAX 0286（24）9760



こだわりの米 こしひかり

10kg 5,534円

生産者別に精米・名前を入れた〝こだわり〟は、鬼怒川流域米のおいしさを大切にする頑固な米屋のこころいき。

㈱こめよし
☎61-3662

①コシヒカリに代表される栃木米の評価、中でも鬼怒川流域の特に平石地区のこだわり米をさらにアピールし生産意欲も昂揚したい。

②確かな目と経験で美田に足を運び、産地指定・生産者元詰めのコシヒカリ100%の厳選されたお米を提供。

③原米を低温管理し、生産者別に1袋ずつ毎日精米。

④当社と市内に支店3店、ブランチ6店の計10店舗。ほかに宅配で全国配送も受付ている。

⑤各種キャンペーンを通し県内外に知名度もアップ、消費者の反応もある。

◎地物のそば粉も、限定発売中!

新メニューが続々誕生!
宇都宮の新名物
雷都物語

商品は、東武百貨店・福田屋百貨店・西武百貨店・上野百貨店・ロビンソン百貨店を中心に販売しています。

宇都宮雷都物語
事業本部事務局
（宇都宮商工会議所内）
☎ 37-3131

アンケート項目
① 商品開発の経緯
② 商品への拘り
③ 商品の特色
④ 商品の購入方法
⑤ 雷都物語に参加して



サブレ

5枚入 400円
10枚入 1,000円

宇都宮産の有精卵を使用し、胡麻を折りませた芳しいサブレは、無添加の黒糖でまろやかな甘みを出しました。ナチュラルな美味しさは、お子様にも安心。

㈱雅洞
☎53-5350

①味に拘りを持ったサブレを作りたいと考案していた折、この事業に参加を決意して追いかけるように取りくんできた。

②野放し飼いの有精卵、また胡麻・黒糖すべて無添加の自然品に拘った健康にも良いお菓子。

③不快感のない歯ざわり、子供やお年寄にもすすめられる。形は童画に出てくるツノの雷様と宇都宮のUをアレンジ。

④直営店5店ほか取扱い各百貨店。

⑤誕生したプロジェクトに参画したブライドが芽生えている。全国に雷都物語の存在を、知っていただきたいと思う。

新着ビデオ 目標を必達する 創造的営業シリーズ 全7巻

〝売れた時代〟から〝売る時代〟へ

環境が激変し、営業マン一人ひとりの真の実力が問われている今、主体的に行動できる営業マンが求められている。顧客のかくれた課題や欲求を的確につかみ、提案し、成約する…。このシリーズは、そんな営業本来の行動を確実に実行していく上で、必要な考え方とポイントを身につけるプログラムとなっている。

【第1巻】目標を見通し、必達の行動計画をつくろう
【第2巻】行動を洗い直し、成約率を高めよう
【第3巻】前半重点主義で、達成精度を高めよう
【第4巻】提案営業で、顧客利益を実現しよう
【第5巻】計画的な新規開拓で、目的達成しよう。
【第6巻】組織の力を活かして、営業力を高めよう
【第7巻】

国の教育ローン 国金



融資額 150万円

国民金融公庫宇都宮支店は、高校・短大・専修学校各種学校等に入学・在学する保護者を対象に、「国の教育ローン」を受付けている。

使途
・入学金・受験費用・その他入学に際し必要な費用
・学校納付金・住宅費用・交通費

融資額
学生・生徒1名につき150万円

利率
4.9%

返済期間
8年以内
（交通遺児家庭、及び母子家庭は1年延長が可能）

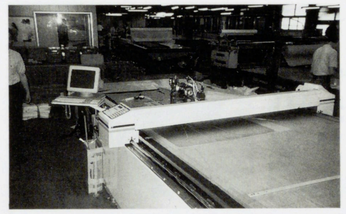
返済方法
毎月元利均等返済
（ボーナス月増額返済・ステップ返済）

申込
同金融公庫宇都宮支店融資相談係
☎34-7141

マイナス要因をプラス要因に変えよう
※貸出し希望（7巻3千円）の方は、工業振興課へ

ハイテク企業拝見 92

こんにちは 東京クロージング㈱ 宇都宮工場 です



設　立　昭和35年2月1日
所在地　雀宮2－10－18
代表者　戸田　武治
従業員　130人
資本金　2億円

◎ファッション、システム未来21世紀　FSX21

創業以来、常に新しい独自の技術を開発し、商品の質的拡充を第一に掲げ、あわせて新鋭設備の積極的導入と改革に努力を積み重ねてきた。社員総数は8工場で1千名。全従業員が最高の技術を駆使して、高級プレタポルテを含む紳士服・婦人服の企画製造に従事し名実ともにその品質は、有名百貨店、専門店等から高く評価され、縫製業界のトップクラスとして活躍している。また、従業員の福利厚生として始めたEGオーダーの販売は、一般にも利用いただくサービス事業部として社内販売をしており好評を得ている。昨今のアパレル産業においても、生産、流通段階等での構造的改革が強く要望されているが、当社も時流に即応した体制を確立しつつあり、長年培ってきた生産技術のノウハウとキャラクター的感性を重視し、さらに商品企画力を強化すると共に、国際的視野に立ちファッション業界のリーダーとして服飾文化に貢献できるよう業務に励んでいる。今後さらに鋭意努力し、企業に発展していくことを願っている。各方面から評価を得られる



宇都宮の小売価格（９月）資料：宇都宮市民生活課

No.	品目	品質・規格等	単位	平均価格（円）	上昇率（%） 対前月	上昇率（%） 対前年同月
1	うるち米	国産米・上米10kg　I種 100%（コシヒカリ 100%）	10kg	5,492	△11.8	0.8
		国産米・上米5kg　I種 100%（コシヒカリ 100%）	5kg	2,832	△13.9	
2	小麦粉	薄力1等級	1kg	193	1.0	1.0
3	即席ラーメン	即席中華めん	100g	83	1.2	3.8
4	食パン	普通品　袋入り	1斤	157	△0.6	△2.5
5	豚肉	ロース	100g	204	5.7	2.5
6	牛肉	ロース（国産）	100g	505	0.2	△1.4
7	鶏肉	ササミ	100g	138	4.5	5.3
8	牛乳	成分無調整	1000mℓ	216	0	2.4
9	鶏卵	Mラベル	10個	159	10.4	3.9
10	砂糖	上白	1kg	213	△1.8	△4.1
11	しょう油	濃口・特級	1ℓ	289	△4.0	△0.3
12	みそ	白みそ	1kg	346	△2.8	8.5
13	食用油	サラダ油	700g	321	△0.6	△5.9
14	マーガリン	植物性・ソフト	225g	192	0.5	△2.0
15	ソース	中濃	500mℓ	274	0	△2.1
16	マヨネーズ		300g	229	△1.7	△1.3
17	インスタントコーヒー	ゴールドラベル	100g	692	0.7	5.8
18	灯油	配達料込み	18ℓ	955	△0.8	△5.1
19	プロパンガス	家庭用・体積売り・配達料込み	10㎥	5,282	△0.5	△1.6
20	ガソリン	レギュラー・現金売り	1ℓ	119	△1.7	△3.3
21	洗濯用洗剤	合成洗剤（無リン）	1.5kg	671	1.5	△5.8
22	トイレットペーパー	パルプ100%　シングル	1ロール 60(65)m 12ロール入り	582	4.1	△3.8
◦環境にやさしい商品						
21	洗濯用洗剤	粉石けん、袋入り	3kg	968	△10.8	6.6
22	トイレットペーパー	古紙100%　シングル	1ロール 60(65)m 12ロール入り	335	△3.2	

備　考　●総合対前月比・・△5.1%　●主に上がったもの・・鶏卵…10.4%・豚肉…5.7%
●主に下がったもの・・米(5kg)…△13.9%・米(10kg)…△11.8%・しょう油…△4.0%
（調査価格は消費税を含む）

外国人研修生受入れ技能実習制度 よろず相談会

(財)国際研修協力機構は、外国人研修生受入れ、技能実習制度の利用等を中心とした「よろず相談サービス」を目的とする相談会を開催し、制度の周知を図ると共に具体的な相談に応じる。

日時　12月15日(木)
　　午後1時～
　　午後5時
会場　二荒山会館
※申込・問い合わせは、当所工業振興課へ。

超音波ブラインドクリーニング　きれい…快適 気持ちいい……

気になるのに、そのままにしてる。ブラインドの汚れ・ホコリ。
※なお、ブラインドの販売および補修・修繕サービスも承っております。

不快だと思ったら ブラインドマジック !!
アメリカから日本に上陸したこれからのサービスです。



オフィス環境保護の低コスト。

ブラインド・クリーニング	㎡1,000円～
ブラインドの取付・取外	1本 500円～

㈲ 宇都宮ピカット
〒321 宇都宮市泉が丘1-16-28
フリーダイヤル 0120-33-3576
お気軽にお電話下さい。即見積無料

BLIND MAGIC™



Fashionable Uniform AOSHO

ユニフォームの専門商社

株式会社 アオショー



オフィスユニフォーム・ブレザー
ホテル・レストランサービスウェアー
イベント・オリジナルユニフォーム
ワーキング・理美容ユニフォーム
調理、病院、学校、食品工業白衣 etc



ユニフォーム事業部（本社・ショールーム）
宇都宮市鶴田町1544-3（センチュリーへいあん隣り）

☎(0286)48-8888(代) FAX 48-8883

フリーダイヤル 0120－488887

年に一度は人間ドック



癌など（悪性腫瘍）
心臓病など（循環器障害）
脳卒中など（脳血管障害）

最先端テクノロジーで正確な診断を!



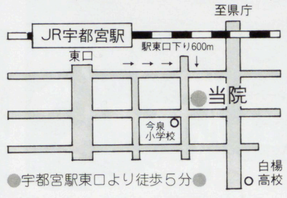
完全予約制

Tel.0286-34-2100

■実施日■　月曜日～土曜日の午前7時30分より正午迄。
但し、祝日は除きます。（終了時間が多少遅れる場合があります）

医療法人社団竹山会
青木医院
〒321 宇都宮市元今泉1-3-11　Tel.0286-34-2100

●診療時間●
9:00～12:00
1:30～ 6:00
（木曜のみ5:30迄）
●休診日●
日曜日・祝日



Welcome to Utsunomiya

NZのマヌカウと宇都宮 友好から経済交流へ

マヌカウ市経済視察団が来宇



展示・商品説明会のテープカット
（左から、ラング市開発部長、カーティス市長、藤井当所会頭
須藤市商工部長、小野当所副会頭）



ウィバーズ、ニュージーランド大使が来所、「永遠の繁栄を願って経済交流を……」と、両国の経済や産業について懇談。
（左から、カーティス市長、ウィバーズ太使、藤井会頭、柳田副会頭）

姉妹都市になっているニュージーランドのマヌカウ市の経済視察団が、10月22日から29日の8日間の日程で来宇した。経済交流を望むマヌカウ側の要請を受けて、宇都宮商工会議所が8月に設立した「宇都宮海外経済交流協議会」（会長＝小野傳当所副会頭）は、10月25・26日の両日、二荒山会館でマヌカウ市の輸出希望製品を集めた展示・商品説明会を開催し、商工業者や関心を寄せた市民と直接話し合い、会場は終日賑わった。宇都宮市と友好・姉妹都市との本格的な経済交流は、今回が初めてのこと。

マヌカウの企業が自慢の製品を展示

宇都宮商工会議所は、マヌカウ市をはじめ宇都宮市と友好・姉妹都市提携を結ぶ外国の都市には、文化・スポーツだけでなく経済交流の促進を望む声が高まってきており、こうした海外との経済交流を促進するために「宇都宮海外経済交流協議会」を設立、要請に応えてマヌカウ市製品〝商品・展示説明会〟を開催した。

一行はバリー・カーティス市長ら市関係者3人を含め、11の企業の社長や役員など19人。業種は、特産のはちみつやチョコレート・ケーキなどの食品、ウール製品などの衣料品ほかスポーツ用品・シューズ、アルミニウムやステンレスなどさまざま。

10月25・26日の商品説明会では、各社ごとのコーナーに製品を展示し、各社の代表が持参した自社商品を直接アピール。各業種に対応する企業や経済団体はじめ一般市民が多数訪れて、「ニュージーランドの製品を見る良い機会。双方が合意すれば、商社を通さない直接取引も可能…」と、熱心に聞いていた。

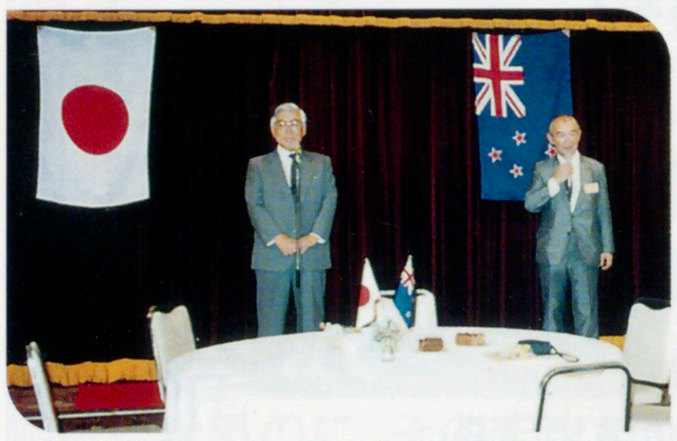
ニュージーランドの製品は品質が良く、原価も安いが、関税や輸送コストがかかるので、商品として流通させるためには検討すべき点もあるが、地域の国際化を背景に市場拡大を求めて経済交流を促進する動きは一層活発になっていくことだろう。



ニュージーランドの優良企業製品が勢揃い



マヌカウポリテクニックと市内の教育関係者との懇談会も、予定時刻をオーバーして、熱心に意見交換された。（小野副会頭から、開催主旨を説明）



渡辺文雄県知事は、「友好関係を世界に拡げていくことは大変結構なことで、地域における国際化を全面支援する。」と激励。



ウィバーズ大使が12年間の友好関係過程を述べ、「パートナーシップ精神を大切に、絆を深めよう」と挨拶。



カーティス市長と増山市長が懇談。（今回の経済交流に「熱心な意欲が、充分に感じられる」とコメント。）



２日間にわたった「商品説明会」が終了、ニュージーランド産のワインで〝チェアーズ、乾杯！〟



フェアウェルパーティで友好の輪は、さらに大きく深く強まった。「See you again、サヨナラ……」
（シューズメーカーのオーナー、エドモンドソンさんが〝お別れの詩〟を熱唱）